

Finaliza descontaminación en importante sitio de Newark

Newark, NJ- La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) informó a los medios que había finalizado sus trabajos para descontaminar las aguas subterráneas del llamado White Chemical Corporation Superfund site, un punto ubicado en la ciudad de Newark.

Los terrenos de la White Chemical Corporation Superfund abarcan 4,4 hectáreas y si bien están concretamente situados en el 660 de Frelinghuysen Avenue, en realidad circundan muchas propiedades residenciales, comerciales e industriales de la zona.

La White Chemical Corporation abrió su industria de Newark durante la década de 1930 y porciones del sitio fueron utilizados por la empresa para múltiples actividades industriales, incluida la fabricación de productos químicos.

Según expertos, el departamento de protección ambiental de New Jersey encontró en el área muchas violaciones de tipo ambiental incluso antes que la

empresa abandonara las instalaciones en los años 90 del pasado siglo. El sitio aparece además en una lista federal (federal Superfund) que recopila los puntos más contaminados del país.

A raíz de posteriores investigaciones, los especialistas de EPA encontraron que el agua subterránea de esa zona de Newark permanecía contaminada con compuestos orgánicos volátiles. Los compuestos orgánicos volátiles pueden causar graves daños a la salud de las personas y el medio ambiente.

No obstante los avances en cuanto a descontaminación, los científicos aconsejaron continuar analizando el agua y además limitarán su uso futuramente.

La EPA propone asimismo que más adelante se continúe comprobando si la descontaminación del agua ha sido eficaz y además instalar nuevos monitoreos adicionales.

La Corte Suprema interviene en el asunto.

Sin embargo en New Jersey, de ahora en adelante, resultará un tanto más complicado

exigir que las empresas se ocupen de descontaminar sitios.

A partir de este otoño los funcionarios del medio ambiente no podrán procesar a las empresas por contaminar el suelo a menos que tengan una prueba irrefutable y no una evidencia circunstancial.

Así lo acaba de dictaminar la Corte Suprema del estado, una decisión que enseguida fue elogiada por los dueños de negocios. Estos últimos siempre se han quejado de que los obligaban a pagar los destrozos ambientales que otros habían creado.

Los ecologistas en cambio no están contentos con la decisión de los magistrados porque piensan que ahora será más fácil para los contaminadores evitar ser sancionados.

Steven Picco, el abogado que representa a la Fuel Merchants Association of New Jersey, opina que la postura de la Corte Suprema indica a EPA que tiene que volver a la esencia de la regulación en lugar de crear políticas sobre la marcha.

Hilary Semel, la di-

CityLog, ofrece un futuro para los ex prisioneros en Newark



En la dirección de 82-88 Springdale Avenue, en el Barrio Norte de Newark ya está en construcción el proyecto que brindará la oportunidad de vivienda y empleo a expresos que están tratando de aprender un oficio para reintegrarse a la fuerza laboral y la sociedad como ciudadanos productivos. La ciudad de Newark limpió el terreno de árboles dañados que le estaban costando a los contribuyentes, según explicó el alcalde Cory Booker, al mismo tiempo que reduce las emisiones de carbono en la ciudad y ayuda al medio ambiente. El proyecto cuenta también con el apoyo económico de la firma Prudential y la BCDC. Se espera que el proyecto cree hasta 40 empleos. Asistieron a la ceremonia el alcalde Cory A. Booker, el Ejecutivo del Condado, Joseph N. DiVincenzo, Jr.; alcalde de East Orange Robert Browser, Tharien Karim Arnold, del Depto. de Servicios de Barrios y Recreación; autoridades de CitiLog, Stubby Warmbold y Maria Warmbold, Lata Reddy, vicepresidenta de Finanzas de Prudential; Lenny Ward, de la New Jersey State Parole, Division de Programas Comunitarios; Stephanie Greenwood, funcionaria de la Ciudad de Newark; el alcalde de Irvington, Wayne Smith y otros.

rectora ejecutiva de Eastern Environmental Law Clinic, dijo sin embargo que el estado todavía posee muchos recursos legales para perseguir a los contaminadores.

Pasa ley que prohíbe matanza y venta de carne de caballo para consumo humano en New Jersey

Trenton, NJ - En un esfuerzo para promover una mayor protección y bienestar de los animales en New Jersey, el gobernador Chris Christie firmó la Ley A-2023, que prohíbe la matanza de caballos, su transporte y la venta de carne de caballo para el consumo humano.

“Esta medida bipartidista es un honor a nuestra decencia y el respeto a los caballos en nuestro estado, asegurando que ningún caballo se sacrifique en New Jersey para el consumo humano. También se

asegura que nuestras carreteras no se utilizarán para el transporte de caballos sacrificados a otros estados que no han puesto en vigor una prohibición similar en la práctica”, puntualizó el gobernador Christie. “Deseo dar las gracias a Asambleísta Dancer y defensores del bienestar de los animales por su liderazgo en este asunto y asegurar que este proyecto de ley haya llegado a mi escritorio”.

Según la nueva ley, cualquier persona que sacrifica o vende carne de caballo para consu-

mo humano será culpable de un delito menor, sujeto a una multa de al menos \$100 dólares y prisión de por lo menos 30 días. También se enfrentará a multas civiles de \$500 a \$1,000 dólares por cada caballo sacrificado.

Esta medida crea una prohibición en el ámbito estatal, en respuesta a los cambios recientes a nivel federal, lo que levantó una prohibición de 5 años en los fondos federales para la inspección de plantas en el Departamento de Agricultura y en el proceso

que la carne de caballo para consumo humano.

Los patrocinadores principales de la ley A-2023 y S-1976 incluyen a los Asambleístas Ronald S. Dancer (R-Burlington, Middlesex, Monmouth, Ocean), Gilbert L. “Whip” Wilson (D-Camden, Gloucester), Nelson T. Albano (D-Cape May, Atlantic, Cumberland), Paul D. Moriarty (D-Camden, Gloucester), y los senadores Raymond J. Lesniak (D-Union) y Fred H. Madden, Jr. (D-Camden, Gloucester).

Senador Lesniak busca proteger animales en peligro de extinción

Trenton, NJ- El comité de crecimiento económico del senado estatal de New Jersey aprobó una resolución concurrente patrocinada por el senador Raymond J. Lesniak que busca proteger a los animales exóticos y en peligro de extinción.

La resolución, clasificada como SCR-127, incluso contempla crear un equipo especial de trabajo (Task Force) compuesto por 6 miembros para evaluar la concesión de permisos, registro y notificación de todas las especies en peligro de extinción y hacer recomendaciones capaces de reducir el comercio ilegal y el maltrato contra los animales.

La resolución SCR-

127 igualmente contempla el apoyo de entidades sin fines de lucro como Big Cat Rescue, EcoHealth Alliance, y la Humane Society de Estados Unidos.

Según Lesniak, la idea de crear un Task Force es porque facilita traer a expertos que están comprometidos con la preservación y el tratamiento humanitario de los animales en peligro de extinción.

“Queremos asegurarnos de que cualquier acción legislativa sea integral, viable y eficaz, y la única manera de lograr esos tres objetivos es involucrar a las organizaciones gubernamentales y grupos sin fines de lucro especializados en tales problemas”, dijo Lesniak.

De acuerdo con analistas, el proyecto de ley que propugna Lesniak en realidad es una respuesta al veto condicional del gobernador Chris Christie a una propuesta de ley que buscaba crear un sistema de registro para los tigres con el fin de combatir el comercio ilegal de tigres en New Jersey. En su mensaje para explicar el veto, el gobernador Christie dijo que quería crear un enfoque más amplio para hacer frente a los problemas que enfrentan los animales en peligro de extinción en New Jersey.

Aunque el senador Lesniak dijo que coincide con el gobernador en lo relativo a la necesidad de un enfoque más integral, aclaró sin embargo

que un grupo de trabajo especial o Task Force mediante la legislatura es una solución mucho mejor.

“Aunque estoy de acuerdo con el gobernador en la teoría sobre la necesidad de un plan de acción global para proteger a todos los animales en peligro de extinción y exóticos, creo que este enfoque es mejor”, aseveró Lesniak.

La resolución concurrente patrocinada por el senador Raymond J. Lesniak será analizada en el pleno del senado.

Diga Lo Lei En LA VOZ

www.lavoznj.com



Joseph N. DiVincenzo, Jr., Essex County Executive la Junta de Chosen Freeholders y la Essex County Utilities Authority le invitan al



Día de Recogida de la Basura Doméstica Nociva en el Condado de Essex

Gratis para todos los residentes de Essex County

Sábado, Octubre 13, 2012
8:30 a.m. a 4:00 p.m.

Essex County Fleet Maintenance Garage
99 West Bradford Avenue
Cedar Grove, New Jersey

Artículos que aceptamos:

Pesticidas y herbicidas	Químicos de revelar fotografías	Gasolina/Kerosena
Diluyentes y disolventes de Pintura	Baterías (pilas) caseras: (AA, AAA, C, D, 9v, NiCad)	Líquidos de la limpieza del hogar
Pinturas y tintes con base de aceite	Bombillos fluorescentes y balastos de luz fría	Baterías de automóviles
Equipos de química	Mercurio y productos que contienen mercurio	Extintores de fuego (para casas)
Tanques de gas propano (barbecue)		Sellador del "Driveway"
Químicos para piscinas		Atomizadores y aerosoles
Líquidos de Automóviles (antifreeze, aceite de motor, líquido de dirección hidráulica, etc.)		

Qué no aceptaremos:

Pintura Latex	Desperdicios de Medicinas Reguladas	Contenedores vacíos
Materiales sin etiquetas y no identificados	o Desperdicios Infecciosos	Explosivos, municiones
Asbestos	Desperdicios de Comercios o Industrias	otros materiales reactivos

No para Centros Comerciales e Industriales.



Residentes en Essex County deben presentar prueba de residencia a su llegada

Para más información llamar al 973-792-9060 o visite www.ecuanj.com